

# RIMAS PARA OS MAIS PEQUENOS



TOM SEIDMANN-FREUD

Travesso



# RIMAS PARA OS MAIS PEQUENOS



TOM SEIDMANN-FREUD

**TÍTULO**

*Rimas para os Mais Pequenos*

**AUTOR**

Tom Seidmann-Freud

**TÍTULO ORIGINAL**

*Das Baby-Liederbuch*

**Tradução** Margarida Vale de Gato

**Composição gráfica** Bruno Inácio

**Depósito Legal:** 503728/22

**ISBN:** 978-989-8881-48-9

**Impressão e acabamento** a Persistente — artes gráficas

1<sup>a</sup> edição | setembro de 2022

Rua Elvira Brogueira da Conceição,  
Quinta do Nicho, 2140-120 Chamusca  
Telefone 249 760 263

Este livro adota o Acordo Ortográfico de 1990

**RIMAS** PARA OS MAIS  
**PEQUENOS**

## A CARROÇA

Vem o rato, rodopia,  
Vem o pássaro, corrupia,  
E vem uma carroça dourada  
Com quatro cavalos à frente.  
Esse ratinho é para ti,  
O passarinho é para mim,  
E a carroça dourada  
Quem a ganha de presente?

Está um rapaz à esquina  
Que se chama Pedro Fanha  
Será ele quem a ganha  
Se os outros não o apanham.  
E depois dá uma volta,  
Rua acima, rédea solta,  
E põe-se logo a andar  
E vai por ali a trotar.



## O COGUMELO

Há no bosque um cogumelo  
Com um enorme chapéu  
Que dá a volta à cabeça  
E pensa que está no céu.

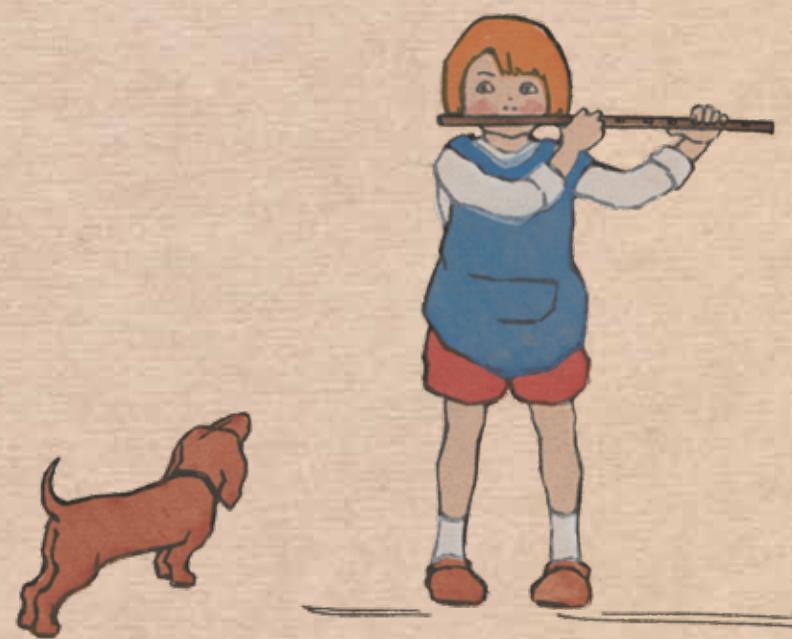
E gira sempre a cabeça  
Até pela noite fora,  
Da esquerda à direita, da direita à esquerda,  
De manhã e a toda a hora.



## UMA FLAUTA

Eu cá tenho uma flauta.  
Sou músico compositor,  
Marcho todas as manhãs  
Pela província em redor.

E diz-me toda a criança:  
«Que bem toca, Senhor Gaspar!»  
E o cão da vizinhança,  
Se mevê, põe-se a ladrar.



CONTINUA...



Publicado na Alemanha em 1914, este foi o livro de estreia de **TOM SEIDMANN-FREUD** (1892-1930), que concebeu quer as ilustrações a aguarela, quer os versos, aqui primorosamente vertidos para português. Um tesouro de sensibilidade e delicadeza, capaz de encantar por igual crianças e adultos.

*Tradução de MARGARIDA VALE DE GATO*



[thefirstreader.pt/travesso](http://thefirstreader.pt/travesso)